



Beschlussvorlage	Vorlage-Nr: BV/BAU/399/2020 Status: öffentlich Az. (intern): angelegt am: 23.11.2020 Wiedervorlage:
Neugestaltung Kinderspielplatz "Am Karpfenteich"	
BEL/SG Bauamt Frau Farclas	TOP: _____
Beratungsfolge: Ö 02.12.2020 Gemeindevertretung Broderstorf	

Sachverhalt/Problemstellung:

Der Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport der Gemeinde Broderstorf hat sich mit der weiteren Gestaltung des Spielplatzes „Am Karpfenteich“ beschäftigt. Grundidee des Ausschusses ist es, den Spielplatz nicht nur zu ertüchtigen, sondern auch älteren Einwohnern die Möglichkeit einzuräumen, sich körperlich zu betätigen. So soll eine Art „Mehrgenerationen Fitnessstrecke“ auf dem Spielplatz errichtet werden. Hierzu hat der Ausschuss Kontakt mit der Firma Spiel und Raum GmbH aufgenommen, um Vorschläge zu erarbeiten. Für die Fitnessstrecke sollen insgesamt 4 neue „Spiel“- bzw. Ausdauertrainingsgeräte angeschafft werden. Die Gemeindevertretung wird hierzu um Zustimmung gebeten.

Die Gemeinde hätte die Möglichkeit Fördermittel für die Erneuerung des Kinderspielplatzes beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres-Mecklenburg nach der Richtlinie für die Förderung von Kinderspielplätzen im ländlichen Raum zu stellen. Allerdings werden vorrangig Maßnahmen der grundhaften Erneuerung und Sanierung von Kinderspielplätzen sowie die Anschaffung von **kindgerechten** Spielplatz- und Bewegungsgeräten (...) gefördert. Demzufolge sind die Bewegungsgeräte für die Erwachsenen nicht förderfähig.

Es bestünde allerdings die Möglichkeit die Errichtung der „Mehrgenerationen Fitnessstrecke“ als Projektidee bei der LEADER-Region OSTSEE-DBR bis zum 30.06.2021 (zur Umsetzung bis 2022) einzureichen. Sofern das Projekt zur Förderung ausgewählt wird, könnte die Gemeinde mit einer Zuwendung bis zu 100 % der zuwendungsfähigen Ausgaben rechnen.

Finanzielle Auswirkungen:

Im Teilhaushalt 2 der Gemeinde Broderstorf stehen für das HHJ 2020 auf dem Produktkonto 36600.0829000/ 7857100 aktuell 50.000 € für die Anschaffung von Spielgeräten für 5 Spielplätze zur Verfügung.

Für die Anschaffung der Fitnessstrecke (Stufe 1) werden ca. 30.367,21 EUR brutto (siehe Angebot) benötigt. Somit verbleibt auf dem o.g. Produktkonto ein Rest in Höhe von 19.632,79 EUR, dieser kann in das HHJ 2021 übertragen werden und für die Anschaffung der neuen kindgerechten Spielgeräte (Stufe 2) in Anspruch genommen werden. Die Kosten hierfür belaufen sich gemäß Kostenangebot auf insgesamt ca. 28.931,51 EUR brutto.

Die mit der Anschaffung der kindgerechten Spielgeräte verbundenen Mehrkosten in Höhe von 9.298,72 EUR können durch eine Sollübertragung über den Teilhaushalt 2, Produkt 54100(Gemeindestraßen).7853200 (Baumaßnahmen) gedeckt werden. Da die Baumaßnahme (Straße von Öftenhåven nach Steinfeld) im HHJ 2021 nicht erfolgt.

Auswirkungen auf Liegenschaftsangelegenheiten:

Keine

Beschlussvorschlag 1 (Grundsatzbeschluss):

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Broderstorf beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 den Spielplatz „Am Karpfenteich“ in Broderstorf (Pastow) grundhaft in folgenden Stufen zu erneuern:

1. Errichtung einer Mehrgenerationen-Fitnessstrecke (einschl. Pflanzungen zur Platzgestaltung)
2. Aufstellung von neuen kindgerechten Spielgeräten (einschl. Pflanzungen zur Platzgestaltung)

Die Ausführungen unter „Finanzielle Auswirkungen“ sind Bestandteil des Beschlusses.

Beschlussvorschlag 2:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Broderstorf beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 für die Errichtung der Mehrgenerationen-Fitnessstrecke zunächst eine Projektidee bei der LEADER Aktionsgruppe Ostsee-DBR einzureichen (Einsendeschluss: 30.03.2021) und für die Anschaffung des neuen kindgerechten Spielgerätes einen Förderantrag nach der Spielplatzförderrichtlinie beim StALU MM (Einsendeschluss 31.05.2021) zu stellen.

Die Ausführungen unter „Finanzielle Auswirkungen“ sind Bestandteil des Beschlusses.

Beschlussvorschlag 3:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Broderstorf beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 die Anschaffung der Fitnessgeräte für die Mehrgenerationen-Fitnessstrecke und die Anschaffung eines neuen kindgerechten Spielgerätes ohne Fördermittel. Das Amt wird beauftragt ein entsprechendes Vergabeverfahren durchzuführen.

Die Ausführungen unter „Finanzielle Auswirkungen“ sind Bestandteil des Beschlusses.

Anlagen:

Kostenangebot Fitnessstrecke

Kostenangebot Spielgeräte

Abstimmungsergebnis:

__ Ja - Stimmen

__ Nein - Stimmen

__ Stimmenthaltung(en)

Sichtvermerk / Datum

i.A. _____
Sachbearbeitung

i.A. _____
Amtsleiter

i.A. _____
Kenntnisnahme durch **Haushalt und Finanzen**

i.A. _____
Kenntnisnahme durch **Liegenschaftsamt**

Hinweis: Die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen ist Bestandteil der Beschlussfassung.

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E-Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Spiel und Raum GmbH & Co. KG, Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin

Amt Carbak
 Bau-Entwicklungs-und Liegenschaftsamt
 Moorweg 5

18184 Broderstorf



Seite: 1
 Kunden Nr.: 10464
 Bearbeiter: Lena Feuerstein
 Steuernr.: 081 165 05607
 USt-IdNr.: DE304807946
 Datum: 16.11.2020

Stufe 1

Angebot Nr. 922624

Sehr geehrte Damen und Herren,
 sehr geehrter Herr Harms,
 wir bedanken uns für Ihre Anfrage zur Lieferung und Montage von Kinderspielplatzgeräten.
 Alle von uns gelieferten Spielplatzgeräte und die dazugehörigen Montagen entsprechen der EN DIN 1176/77
 und sind TÜV- und Sicherheitsgeprüft.

Mehrgenerationenspielplatz Pastow "Am Karpfenteich"
 Sport- und Fitnessgeräte

2. Variante
 1. Überarbeitung vom 16.11.2020

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	1,00	Stück	J5212A	Street Workout Kombi 3 Fa. Proludic Mindest-Körpergröße: ab 1,40m für ca. 11 Personen s. Datenblatt	6.195,00	6.195,00
						
2	1,00	Pos	SR 10113	Montage Street-Workout Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	1.310,00	1.310,00
3	1,00	Pos	SR 10113/4	Einsatz von Bautechnik Mini-Bagger	130,00	130,00
4	1,00	Text	Fracht	Lieferung 2020 Innerhalb Deutschlands werden für die		
Zwischensumme						7.635,00

Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E- Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922624

vom 16.11.2020

Seite: 2

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag					7.635,00
			Lieferung über einen Netto-Auftragswert für Spielgeräte von 10.000,-€ je Lieferstelle pauschal 500,-€ Frachtkosten berechnet. Über 7.500,-€ bis 10.000,-€ werden 5% anteilige Frachtkosten berechnet, über 5.000,-€ bis 7.500,-€ 7,5%, über 2.500,-€ bis 5.000,-€ 10% und bis 2.500,-€ 15%.		
Zwischensumme					7.635,00
zzgl. Anfahrtspauschale					36,00
zzgl. Fracht/ LKW					464,63
Gesamt Netto					8.135,63
zzgl. 16,00 % USt. auf				7.635,00	1.221,60
zzgl. 16,00 % USt. auf Nebenleistungen				500,63	80,10
Gesamtbetrag					9.437,33

MEHRWERTSTEUERSENKUNG vom 01.07.2020 bis 31.12.2020

Maßgeblich für den bei der Rechnungsstellung tatsächlich erhobenen Prozentsatz ist das Liefer- bzw. Leistungsdatum, UNABHÄNGIG vom Datum des Angebotes und/oder der Auftragsbestätigung, bzw. des Bestellzeitpunktes.

Alle von uns gelieferten Artikel, entsprechen der gültigen EU- Norm.
 Sie sind TÜV und Sicherheitsgeprüft und entsprechen den geforderten Qualitätsanforderungen.

Mit freundlichen Grüßen
 Lena Feuerstein de Sousa

Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
E-Mail: info@spielundraum-online.de
Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Spiel und Raum GmbH & Co. KG, Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin

Amt Carbäk
Bau-Entwicklungs-und Liegenschaftsamt
Moorweg 5

18184 Broderstorf



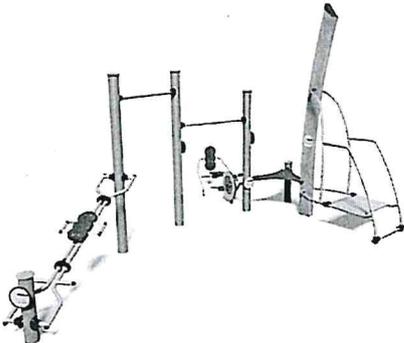
Seite: 1
Kunden Nr.: 10464
Bearbeiter: Lena Feuerstein
Steuernr.: 081 165 05607
USt-IdNr.: DE304807946
Datum: 16.11.2020

Angebot Nr. 922623

Sehr geehrte Damen und Herren,
sehr geehrter Herr Harms,
wir bedanken uns für Ihre Anfrage zur Lieferung und Montage von Kinderspielplatzgeräten.
Alle von uns gelieferten Spielplatzgeräte und die dazugehörigen Montagen entsprechen der EN DIN 1176/77
und sind TÜV- und Sicherheitsgeprüft.

Mehrgenerationenspielplatz Pastow "Am Karpfenteich"
Sport- und Fitnessgeräte

1. Variante
1. Überarbeitung am 16.11.2020

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Set	J3700A	Fitness-Station Ausdauertraining Fa. Proludic Mindest-Körpergröße: ab 1,40m s. Datenblatt 	10.903,00	10.903,00
2	1,00 Pos	SR 10113	Montage J3700 Fitness-Station Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	1.450,00	1.450,00
Zwischensumme					12.353,00

Bankverbindung
IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
service/1/172/Datenschutzhinweise.html

Spiel und Raum GmbH & Co KG
GF Frank Wiederhöft

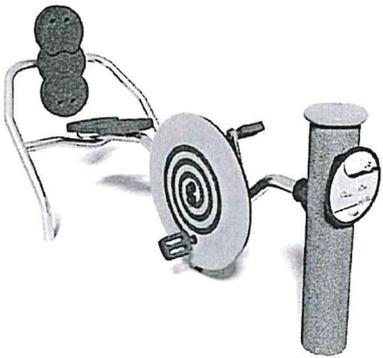
Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E- Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922623

vom 16.11.2020

Seite: 2

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag						12.353,00
3	1,00	Stück	J3702A	Fitness-Station Fahrrad-Trainer Bereits in der Fitness-Station vorhanden Fa. Proludic Mindest-Körpergröße: ab 1,40m s. Datenblatt	2.217,00	2.217,00
						
4	1,00	Pos	SR 10113	Montage J3702 Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	655,00	655,00
5	1,00	Stück	J3704A	Fitness-Station Bauchtrainer Fa. Proludic Mindest-Körpergröße: ab 1,40m s. Datenblatt	1.331,00	1.331,00
Zwischensumme						16.556,00

Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

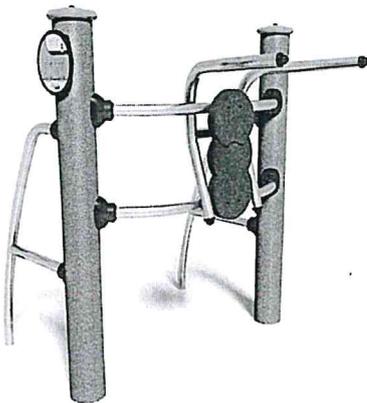
Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E- Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922623

vom 16.11.2020

Seite: 3

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag						16.556,00
						
6	1,00	Pos	SR 10113	Montage Bauchtrainer Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	655,00	655,00
7	1,00	Text	SR 10113/A	Montagebedingungen Unsere Montagebedingungen können Sie auf unserer Internetseite www.spielundraum-online.de, unter dem Punkt Unternehmen, nachlesen.		
8	2,00	Pos	SR 10113/4	Einsatz von Bautechnik Mini-Bagger	130,00	260,00
9	1,00	Text	Fracht	Lieferung 2020 Innerhalb Deutschlands werden für die Lieferung über einen Netto-Auftragswert für Spielgeräte von 10.000,-€ je Lieferstelle pauschal 500,-€ Frachtkosten berechnet. Über 7.500,-€ bis 10.000,-€ werden 5% anteilige Frachtkosten		
Zwischensumme						17.471,00

Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
E- Mail: info@spielundraum-online.de
Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922623

vom 16.11.2020

Seite: 4

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag					17.471,00
			berechnet, über 5.000,-€ bis 7.500,-€ 7,5%, über 2.500,-€ bis 5.000,-€ 10% und bis 2.500,-€ 15%.		
Zwischensumme					17.471,00
zzgl. Anfahrtspauschale					72,00
zzgl. Fracht/ LKW					500,00
Gesamt Netto					18.043,00
zzgl. 16,00 % USt. auf				17.471,00	2.795,36
zzgl. 16,00 % USt. auf Nebenleistungen				572,00	91,52
Gesamtbetrag					20.929,88

MEHRWERTSTEUERSENKUNG vom 01.07.2020 bis 31.12.2020

Maßgeblich für den bei der Rechnungsstellung tatsächlich erhobenen Prozentsatz ist das Liefer- bzw. Leistungsdatum, UNABHÄNGIG vom Datum des Angebotes und/oder der Auftragsbestätigung, bzw. des Bestellzeitpunktes.

Alle von uns gelieferten Artikel, entsprechen der gültigen EU- Norm.
Sie sind TÜV und Sicherheitsgeprüft und entsprechen den geforderten Qualitätsanforderungen.

Mit freundlichen Grüßen
Lena Feuerstein de Sousa

Bankverbindung
IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
service/1/172/Datenschutzhinweise.html

Spiel und Raum GmbH & Co KG
GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
E-Mail: info@spielundraum-online.de
Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Spiel und Raum GmbH & Co. KG, Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin

Amt Carbak
Bau-Entwicklungs-und Liegenschaftsamt
Moorweg 5

18184 Broderstorf



Seite: 1
Kunden Nr.: 10464
Bearbeiter: Lena Feuerstein
Steuernr.: 081 165 05607
USt-IdNr.: DE304807946
Datum: 16.11.2020

Stufe 2

Angebot Nr. 922622

Sehr geehrte Damen und Herren,
sehr geehrter Herr Harms,
wir bedanken uns für Ihre Anfrage zur Lieferung und Montage von Kinderspielplatzgeräten.
Alle von uns gelieferten Spielplatzgeräte und die dazugehörigen Montagen entsprechen der EN DIN 1176/77
und sind TÜV- und Sicherheitsgeprüft.

Mehrgenerationsspielplatz Pastow "Am Karpfenteich"
1 Spielfläche

3. Variante
1. Überarbeitung 16.11.2020

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Stück	35820	Urwaldkombination Palmeira ohne Rutsche Fa. obra DESIGN Abenteuer Spielanlagen Altersgruppe: ab 5 Jahre - 9 Pfosten, - 1 Dreieckpodest, 1 Viereckpodest, - 4 Handläufe aus Kanthölzern 4/7 cm, - 1 Herkules-Seilhandlauf, - 1 Absturzsicherung für Rutschen, 1 Bergsteiger-Kletterwand, organische Außenkanten, 1 Helix-Sprossenwand, - je 1 Herkules-Balancier- und Haltetau, - 1 Zelt Dach im Urwalddesign, Dachflächen aus HPL-Platte mit aufkaschierter Folie, Design im Digitaldruck aufgebracht, mit Schutzlaminat versehen, - 4 Palmenblätter im gleichen Verfahren, - 1 halb gedecktes Pultdach, - 8 Brüstungen bzw. Wandverkleidungen aus Dreischichtplatte mit Intaglio-Fräsungen, - 2 Wände mit Spielfunktionen (Zahnräder und Schiebeelemente),	15.401,00	15.401,00
Zwischensumme					15.401,00

Bankverbindung

IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00

Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO

<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX

[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E- Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922622

vom 16.11.2020

Seite: 2

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag						15.401,00
				- 1 Wand mit Sitzbank ausgestattet, 1 Wackelteller-Brücke, 1 Balken-Kettenaufstieg, - 1 an 2 auskragenden Balken abgehängter Nestkorb mit Gurt-Geflecht, 1 Gurtbahn-Aufstieg, - 1 Netzeinstieg ohne Rahmen, 1 Klettertau. Aufständigung mit 9 Stk. Doppeltaschen, 1 Stk. Eisenschuh für Aufstiege s. Datenblatt		
						
2	1,00	Stück	72050-0	Hang-Anbaurutsche aus Fiberglas PH 2,00 m / senkrecht Fa. obra DESIGN Altersgruppe: ab 2 Jahre Rutschwanne aus 4 lagig glasfaserverstärktem Polyester durchgefärbt, Standardfarbe gelb, RAL 1028. Rutschenauslauf mit verzinktem Stahlbügel verschraubt, wahlweise als Tiefverankerung oder zum Einbetonieren 4,20 m lang, 0,60 m breit, PH 2,00 m hoch s. Datenblatt	1.118,00	1.118,00
A	1,00	Stück	71120	Alternativposition Freifallrutsche, Volledelstahl Fa. obra DESIGN	3.475,00	(3.475,00)
Zwischensumme						16.519,00

Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX

[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
 Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
 E- Mail: info@spielundraum-online.de
 Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922622

vom 16.11.2020

Seite: 3

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag					16.519,00
3	1,00	Pos	SR 10113 Altersgruppe ab 5 Jahre Anbaurutsche mit 50 cm hohen Seitenwangen im Einsitzteil, Rutsche und Auslauf aus Edelstahl, geschweißte Ausführung. 4 m lang, 0,5 m breit, PH 2 m hoch s. Datenblatt Montage Urwaldkombination Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	3.935,00	3.935,00
4	1,00	Text	SR 10113/A Montagebedingungen Unsere Montagebedingungen können Sie auf unserer Internetseite www.spielundraum-online.de, unter dem Punkt Unternehmen, nachlesen.		
5	2,00	Pos	SR 10113/4 Einsatz von Bautechnik Mini-Bagger	130,00	260,00
Zwischensumme					20.714,00
zzgl. Anfahrtspauschale					108,00
Gesamt Netto					20.822,00
zzgl. 16,00 % USt. auf				20.714,00	3.314,24
zzgl. 16,00 % USt. auf Nebenleistungen				108,00	17,28
Gesamtbetrag					24.153,52

MEHRWERTSTEUERSENKUNG vom 01.07.2020 bis 31.12.2020

Maßgeblich für den bei der Rechnungsstellung tatsächlich erhobenen Prozentsatz ist das Liefer- bzw. Leistungsdatum, UNABHÄNGIG vom Datum des Angebotes und/oder der Auftragsbestätigung, bzw. des Bestellzeitpunktes.

Alle von uns gelieferten Artikel, entsprechen der gültigen EU- Norm.
 Sie sind TÜV und Sicherheitsgeprüft und entsprechen den geforderten Qualitätsanforderungen.

Mit freundlichen Grüßen
 Lena Feuerstein de Sousa



Bankverbindung
 IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
 Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
[service/1/172/Datenschutzhinweise.html](http://www.spielundraum-online.de/de/service/1/172/Datenschutzhinweise.html)

Spiel und Raum GmbH & Co KG
 GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
E- Mail: info@spielundraum-online.de
Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Angebot Nr. 922620

vom 16.11.2020

Seite: 2

Pos	Menge		Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
Übertrag						3.050,00
2	1,00	Pos	SR 10113	Montage Vogelnestschaukel Montageleistung entsprechend DIN Ausführung durch geschultes Fachpersonal	720,00	720,00
3	1,00	Text	SR 10113/A	Montagebedingungen Unsere Montagebedingungen können Sie auf unserer Internetseite www.spielundraum-online.de, unter dem Punkt Unternehmen, nachlesen.		
4	1,00	Pos	SR 10113/4	Einsatz von Bautechnik Mini-Bagger	130,00	130,00
Zwischensumme						3.900,00
zzgl. Anfahrtspauschale						36,00
zzgl. Fracht/ LKW						183,00
Gesamt Netto						4.119,00
zzgl. 16,00 % USt. auf					3.900,00	624,00
zzgl. 16,00 % USt. auf Nebenleistungen					219,00	35,04
Gesamtbetrag						4.778,04

MEHRWERTSTEUERSENKUNG vom 01.07.2020 bis 31.12.2020

Maßgeblich für den bei der Rechnungsstellung tatsächlich erhobenen Prozentsatz ist das Liefer- bzw. Leistungsdatum, UNABHÄNGIG vom Datum des Angebotes und/oder der Auftragsbestätigung, bzw. des Bestellzeitpunktes.

Alle von uns gelieferten Artikel, entsprechen der gültigen EU- Norm.
Sie sind TÜV und Sicherheitsgeprüft und entsprechen den geforderten Qualitätsanforderungen.

Mit freundlichen Grüßen
Lena Feuerstein de Sousa



Bankverbindung
IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
service/1/172/Datenschutzhinweise.html

Spiel und Raum GmbH & Co KG
GF Frank Wiederhöft

Spiel und Raum GmbH & Co. KG

Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin
Tel. 038205/799945 Fax. 038205/799948
E- Mail: info@spielundraum-online.de
Spielplatz - Planung-Bau-Wartung

Spiel und Raum GmbH & Co. KG, Klein Tessin 16 D, 18195 Tessin

Amt Carbäk
Bau-Entwicklungs-und Liegenschaftsamt
Moorweg 5

18184 Broderstorf



Seite: 1
Kunden Nr.: 10464
Bearbeiter: Lena Feuerstein
Steuernr.: 081 165 05607
USt-IdNr.: DE304807946
Datum: 16.11.2020

Angebot Nr. 922620

Sehr geehrte Damen und Herren,
sehr geehrter Herr Harms,
wir bedanken uns für Ihre Anfrage zur Lieferung und Montage von Kinderspielplatzgeräten.
Alle von uns gelieferten Spielplatzgeräte und die dazugehörigen Montagen entsprechen der EN DIN 1176/77
und sind TÜV- und Sicherheitsgeprüft.

Mehrgenerationenspielplatz Pastow "Am Karpfenteich"
1 Spielfläche

1. Variante
1. Überarbeitung 16.11.2020

Pos	Menge	Nummer	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Stück	90.260.532	Bowl Swing Fa. Berliner Spielgeräte fürs Leben Altersgruppe: ab 3 Jahre für ca. 3 Kinder s. Datenblatt 	3.050,00	3.050,00
Zwischensumme					3.050,00

Bankverbindung
IBAN DE92 1304 0000 0111 3984 00
Hinweise nach Artt. 13,14 DSGVO
<http://www.spielundraum-online.de/de/>

BIC COBADEFFXXX
service/1/172/Datenschutzhinweise.html

Spiel und Raum GmbH & Co KG
GF Frank Wiederhöft